

English edition

Legislation

Contents

	I <i>Acts whose publication is obligatory</i>	
*	Commission Regulation (EC) No 1955/95 of 8 August 1995 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	1
	Commission Regulation (EC) No 1956/95 of 9 August 1995 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	7
	Commission Regulation (EC) No 1957/95 of 9 August 1995 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	9
	Commission Regulation (EC) No 1958/95 of 9 August 1995 fixing the maximum export refund for white sugar for the second partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1813/95	11
*	Commission Regulation (EC) No 1959/95 of 9 August 1995 reintroducing customs duties on products of CN codes ex 7304, 7305, ex 7306, 3102 10 10, and 3105 originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and in the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia for which tariff ceilings were opened by Council Regulation (EC) No 3357/94	12
*	Commission Regulation (EC) No 1960/95 of 9 August 1995 laying down detailed rules for the transitional application of the system of entry prices for grape juice and musts	16
*	Commission Regulation (EC) No 1961/95 of 9 August 1995 amending Regulation (EC) No 3175/94 laying down detailed rules of application for the specific arrangements for the supply of cereal products to the smaller Aegean Islands and establishing the forecast supply balance	18
*	Commission Regulation (EC) No 1962/95 of 9 August 1995 fixing the actual production of olive oil and the unit amount of production aid for the 1993/94 marketing year	20

* Commission Regulation (EC) No 1963/95 of 9 August 1995 amending Commission Regulation (EC) No 1839/95 laying down detailed rules for the application of tariff quotas for imports of maize and sorghum into Spain and imports of maize into Portugal 22

* Commission Regulation (EC) No 1964/95 of 9 August 1995 modifying Regulation (EC) No 1439/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3013/89 as regards the import and export of products in the sheepmeat and goatmeat sector 23

Commission Regulation (EC) No 1965/95 of 9 August 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 25

Commission Regulation (EC) No 1966/95 of 9 August 1995 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector 27

* Commission Regulation (EC) No 1967/95 of 9 August 1995 amending Regulation (EEC) No 2168/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for the Canary Islands with regard to potatoes 29

II *Acts whose publication is not obligatory*

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA Surveillance Authority

* EFTA Surveillance Authority Decision No 67/95/COL of 19 June 1995 approving the contingency plan for the control of foot-and-mouth disease submitted by Norway 31

* EFTA Surveillance Authority Decision No 68/95/COL of 19 June 1995 approving the plan presented by Norway to monitor and control salmonella in poultry 33

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 836/95 of 18 April 1995 amending the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds (OJ No L 88 of 20. 4. 1995) 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1955/95
of 8 August 1995
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1762/95 ⁽³⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements

communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 171, 21. 7. 1995, p. 8.

ANNEX

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU Fmk SKr	øS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a)	24,79	327,58	46,58	180,53	7 524,14	3 980,48
		b)	140,08	160,39	20,29	52 639,58	52,19	4 833,50
		c)	235,70	957,89	20,78			
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a)	19,36	255,77	36,37	140,96	5 874,90	3 107,99
		b)	109,38	125,23	15,84	41 101,36	40,75	3 774,03
		c)	184,03	747,92	16,23			
1.40	Garlic 0703 20 00	a)	111,10	1 468,01	208,73	809,04	33 718,90	17 838,25
		b)	627,76	718,77	90,91	235 900,54	233,87	21 661,01
		c)	1 056,26	4 292,69	93,12			
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a)	42,20	557,60	79,28	307,30	12 807,62	6 775,59
		b)	238,44	273,02	34,53	89 603,26	88,83	8 227,61
		c)	401,20	1 630,52	35,37			
1.60	Cauliflowers ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a)	129,66	1 713,24	243,59	944,19	39 351,55	20 818,08
		b)	732,62	838,84	106,10	275 307,08	272,94	25 279,42
		c)	1 232,71	5 009,78	108,68			
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a)	53,71	709,69	100,90	391,12	16 300,88	8 623,62
		b)	303,48	347,48	43,95	114 042,44	113,06	10 471,68
		c)	510,63	2 075,24	45,02			
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a)	33,87	447,53	63,63	246,64	10 279,48	5 438,13
		b)	191,38	219,12	27,72	71 916,17	71,30	6 603,53
		c)	322,01	1 308,66	28,39			
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	a)	79,26	1 047,29	148,91	577,17	24 055,25	12 725,91
		b)	447,85	512,78	64,86	168 292,76	166,85	15 453,08
		c)	753,54	3 062,43	66,44			
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a)	81,30	1 074,24	152,74	592,03	24 674,39	13 053,45
		b)	459,37	525,97	66,53	172 624,29	171,14	15 850,82
		c)	772,94	3 141,25	68,15			
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 90	a)	156,73	2 070,92	294,45	1 141,31	47 567,24	25 164,41
		b)	885,58	1 013,97	128,25	332 784,81	329,92	30 557,18
		c)	1 490,07	6 055,70	131,37			
1.120	Endives ex 0705 29 00	a)	21,82	288,31	40,99	158,89	6 622,33	3 503,40
		b)	123,29	141,17	17,86	46 330,41	45,93	4 254,18
		c)	207,45	843,08	18,29			
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a)	28,30	373,94	53,17	206,08	8 588,99	4 543,82
		b)	159,90	183,09	23,16	60 089,39	59,57	5 517,57
		c)	269,05	1 093,45	23,72			
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a)	39,42	520,87	74,06	287,06	11 963,89	6 329,24
		b)	222,74	255,03	32,26	83 700,49	82,98	7 685,60
		c)	374,77	1 523,10	33,04			
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 10 0708 10 90	a)	252,96	3 342,45	475,24	1 842,07	76 773,10	40 615,13
		b)	1 429,32	1 636,54	207,00	537 111,67	532,49	49 319,01
		c)	2 404,95	9 773,85	212,03			

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.170	Beans :							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	222,44 1 256,85 2 114,76	2 939,13 1 439,07 8 594,48	417,89 182,02 186,45	1 619,79 472 300,69	67 509,21 468,24	35 714,28 43 367,89
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	108,70 614,19 1 033,43	1 436,29 703,24 4 199,93	204,21 88,95 91,11	791,56 230 802,71	32 990,23 228,82	17 452,76 21 192,91
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 524,52 882,56	1 226,59 600,57 3 586,75	174,40 75,96 77,81	675,99 197 105,94	28 173,72 195,41	14 904,69 18 098,79
1.190	Globe artichokes 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	115,68 653,63 1 099,80	1 528,51 748,40 4 469,62	217,33 94,66 96,96	842,38 245 623,34	35 108,65 243,51	18 573,47 22 553,78
1.200	Asparagus :							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	480,71 2 716,20 4 570,24	6 351,80 3 109,99 18 573,68	903,11 393,36 402,93	3 500,56 1 020 697,28	145 895,34 1 011,92	77 182,75 93 723,11
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	114,14 644,93 1 085,15	1 508,17 738,43 4 410,12	214,43 93,40 95,67	831,17 242 353,46	34 641,26 240,27	18 326,20 22 253,53
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	28,67 162,01 272,60	378,87 185,50 1 107,88	53,87 23,46 24,03	208,80 60 882,23	8 702,32 60,36	4 603,77 5 590,37
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	a) b) c)	59,79 337,83 568,44	790,02 386,81 2 310,15	112,33 48,93 50,12	435,39 126 952,11	18 146,15 125,86	9 599,82 11 657,08
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	258,88 1 462,77 2 461,24	3 420,67 1 674,84 10 002,60	486,36 211,84 216,99	1 885,18 549 682,24	78 569,90 544,96	41 565,69 50 473,27
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	75,01 423,84 713,15	991,14 485,29 2 898,26	140,92 61,38 62,87	546,23 159 270,86	22 765,69 157,90	12 043,69 14 624,67
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 415,58 699,26	971,84 475,84 2 841,81	138,18 60,19 61,65	535,59 156 168,71	22 322,28 154,83	11 809,11 14 339,82
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	47,44 268,05 451,02	626,84 306,92 1 832,98	89,13 38,82 39,76	345,46 100 729,35	14 397,95 99,86	7 616,92 9 249,23
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	83,78 473,39 796,51	1 107,01 542,02 3 237,07	157,40 68,56 70,22	610,09 177 890,07	25 427,06 176,36	13 451,63 16 334,34
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	48,34 273,12 459,55	638,69 312,72 1 867,62	90,81 39,55 40,52	351,99 102 633,10	14 670,06 101,75	7 760,88 9 424,04

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a) b) c)	118,08 667,18 1 122,60	1 560,21 763,91 4 562,29	221,83 96,62 98,97	859,85 250 716,08	35 836,59 248,56	18 958,57 23 021,41
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	138,06 780,08 1 312,55	1 824,21 893,18 5 334,27	259,37 112,97 115,72	1 005,34 293 139,40	41 900,45 290,62	22 166,52 26 916,83
2.60	Sweet oranges, fresh :							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	31,54 178,20 299,84	416,73 204,04 1 218,58	59,25 25,81 26,44	229,66 66 965,91	9 571,90 66,39	5 063,81 6 148,99
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	47,11 266,18 447,87	622,46 304,77 1 820,18	88,50 38,55 39,49	343,05 100 026,33	14 297,46 99,17	7 563,76 9 184,68
2.60.3	— Others 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	32,34 182,74 307,48	427,34 209,23 1 249,60	60,76 26,46 27,11	235,51 68 670,49	9 815,55 68,08	5 192,70 6 305,51
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :							
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	62,99 355,90 598,83	832,26 407,49 2 433,66	118,33 51,54 52,79	458,67 133 739,45	19 116,31 132,59	10 113,07 12 280,31
2.70.2	— Monreales and Satsumas ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	49,38 279,01 469,47	652,47 319,47 1 907,93	92,77 40,41 41,39	359,59 104 848,55	14 986,73 103,95	7 928,40 9 627,47
2.70.3	— Mandarines and wilkings ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	82,37 465,42 783,11	1 088,38 532,90 3 182,60	154,75 67,40 69,04	599,82 174 896,22	24 999,13 173,39	13 225,24 16 059,43
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	58,50 330,54 556,16	772,97 378,46 2 260,28	109,90 47,87 49,03	425,99 124 211,14	17 754,36 123,14	9 392,56 11 405,39
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	133,24 752,85 1 266,74	1 760,54 862,00 5 148,11	250,32 109,03 111,68	970,26 282 909,13	40 438,16 280,48	21 392,93 25 977,46

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.190	Plums 0809 40 10 0809 40 40	a)	—	—	—	—	—	—
		b)	—	—	—	—	—	—
		c)	—	—	—	—	—	—
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 90	a)	362,04	4 783,71	680,16	2 636,36	109 877,66	58 128,38
		b)	2 045,64	2 342,22	296,25	768 714,22	762,10	70 585,37
		c)	3 441,97	13 988,33	303,46			
2.205	Raspberries 0810 20 10	a)	762,88	10 080,18	1 433,23	5 555,32	231 533,01	122 487,49
		b)	4 310,55	4 935,50	624,26	1 619 826,29	1 605,90	148 736,72
		c)	7 252,88	29 476,06	639,44			
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a)	145,17	1 918,24	272,74	1 057,17	44 060,29	23 309,14
		b)	820,29	939,22	118,80	308 249,87	305,60	28 304,31
		c)	1 380,21	5 609,24	121,68			
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 90 10	a)	101,36	1 339,30	190,43	738,11	30 762,56	16 274,26
		b)	572,72	655,75	82,94	215 217,69	213,37	19 761,86
		c)	963,65	3 916,33	84,96			
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a)	87,74	1 159,33	164,84	638,92	26 628,91	14 087,45
		b)	495,76	567,64	71,80	186 298,34	184,70	17 106,40
		c)	834,16	3 390,08	73,54			
2.240	Khakis (including Sharon fruit) ex 0810 90 85	a)	235,33	3 109,43	442,11	1 713,65	71 420,88	37 783,66
		b)	1 329,67	1 522,45	192,56	499 667,06	495,37	45 880,75
		c)	2 237,29	9 092,47	197,25			
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a)	465,39	6 149,37	874,33	3 389,00	141 245,72	74 722,97
		b)	2 629,63	3 010,88	380,83	988 168,11	979,67	90 736,20
		c)	4 424,59	17 981,75	390,09			

COMMISSION REGULATION (EC) No 1956/95

of 9 August 1995

fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imprints of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imprints of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission
 Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question in the event of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,51	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,08	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1957/95

of 9 August 1995

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2529/94⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁹⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽¹¹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1053/95⁽¹³⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 20. 10. 1994, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹³⁾ OJ No L 107, 12. 5. 1995, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 August 1995 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽²⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	40,51 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	39,97 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	40,51 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	39,97 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4404
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	44,04
1701 99 10 910	43,45
1701 99 10 950	43,45
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4404

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1958/95
of 9 August 1995

fixing the maximum export refund for white sugar for the second partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1813/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1813/95 of 26 July 1995 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1813/95 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the second partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽⁵⁾, prohibits

trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the second partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1813/95 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 47,470 per 100 kilograms.
2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 175, 27. 7. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1959/95

of 9 August 1995

reintroducing customs duties on products of CN codes ex 7304, 7305, ex 7306, 3102 10 10, and 3105 originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and in the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia for which tariff ceilings were opened by Council Regulation (EC) No 3357/94

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3357/94 of 22 December 1994, establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia (1995) (1), and in particular Article 1 (4) thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 3357/94, the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia should benefit from preferential tariff arrangements, in particular subject to tariff ceilings; whereas Article 1 (4) provides that once the ceilings are reached the Commission may adopt a regulation to reintroduce the levying of customs duties actually applied *vis-à-vis* third countries until the end of the calendar year;

Whereas imports of the products specified in the Annex to this Regulation originating in the said Republics and eligible for tariff preferences have been charged against

the ceiling up to the total amount; whereas the situation on the Community market for these products requires the reintroduction of customs duties *vis-à-vis* the Republics in question;

Whereas the levying of customs duties for these products should therefore be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 13 August 1995, the levying of customs duties suspended for 1995 by Regulation (EC) No 3357/94 shall be reintroduced on imports into the Community of the products shown in the Annex, originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

(1) OJ No L 353, 31. 12. 1994, p. 63.

ANNEX

Order No	CN code	Description
(1)	(2)	(3)
01.0160	7304	Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (other than cast iron) or steel :
	7304 10	- Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines :
	7304 10 10	- - Of an external diameter not exceeding 168,3 mm
	7304 10 30	- - Of an external diameter exceeding 168,3 mm, but not exceeding 406,4 mm
	7304 10 90	- - Of an external diameter exceeding 406,4 mm
	7304 20	- Casing, tubing and drill pipe, of a kind used in drilling for oil or gas :
		- - Other :
	7304 20 91	- - - Of external diameter not exceeding 406,4 mm
	7304 20 99	- - - Of an external diameter exceeding 406,4 mm
		- Other, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel :
	7304 31	- - Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced) :
		- - - Other :
	7304 31 91	- - - - Precision tubes
	7304 31 99	- - - - Other
	7304 39	- - Other :
	7304 39 10	- - - Unworked, straight and of uniform wall-thickness, for use solely in the manufacture of tubes and pipes with other cross-sections and wall-thicknesses (!)
		- - - Other :
		- - - - Other :
		- - - - - Other :
		- - - - - - Threaded or threadable tubes (gas pipe) :
	7304 39 51	- - - - - - Plated or coated with zinc
	7304 39 59	- - - - - - Other
		- - - - - - Other, of an external diameter :
	7304 39 91	- - - - - - Not exceeding 168,3 mm
	7304 39 93	- - - - - - Exceeding 168,3 mm, but not exceeding 406,4 mm
	7304 39 99	- - - - - - Exceeding 406,4 mm
		- Other, of circular cross-section, of stainless steel :
	7304 41	- - Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced) :
	7304 41 90	- - - Other
	7304 49	- - Other :
	7304 49 10	- - - Unworked, straight and of uniform wall-thickness, for use solely in the manufacture of tubes and pipes with other cross-sections and wall-thicknesses (!)
		- - - Other :
		- - - - Other :
	7304 49 91	- - - - - Of an external diameter not exceeding 406,4 mm
	7304 49 99	- - - - - Of an external diameter exceeding 406,4 mm
		- Other, of circular cross-section, of other alloy steel :

(1)	(2)	(3)
01.0160 (cont'd)	7304 51	<ul style="list-style-type: none"> — — Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced): — — — Straight and of uniform wall-thickness, of alloy steel containing by weight not less than 0,9 % but not more than 1,15 % of carbon, not less than 0,5 % but not more than 2 % of chromium and not more than 0,5 % of molybdenum, of a length :
	7304 51 11	— — — — Not exceeding 4,5 m
	7304 51 19	— — — — Exceeding 4,5 m
		— — — Other :
		— — — — Other :
	7304 51 91	— — — — Precision tubes
	7304 51 99	— — — — Other
	7304 59	— — Other :
	7304 59 10	<ul style="list-style-type: none"> — — — Unworked, straight and of uniform wall-thickness, for use solely in the manufacture of tubes and pipes with other cross-sections and wall-thicknesses (1) — — — Other, straight and of uniform wall-thickness, of alloy steel containing by weight not less than 0,9 % but not more than 1,15 % of carbon, not less than 0,5 % but not more than 2 % of chromium and not more than 0,5 % of molybdenum, of a length :
	7304 59 31	— — — — Not exceeding 4,5 m
	7304 59 39	— — — — Exceeding 4,5 m
		— — — Other :
		— — — — Other :
	7304 59 91	— — — — — Of an external diameter not exceeding 168,3 mm
	7304 59 93	— — — — — Of an external diameter exceeding 168,3 mm, but not exceeding 406,4 mm
	7304 59 99	— — — — — Of an external diameter exceeding 406,4 mm
	7304 90	— Other :
	7304 90 90	— — Other :
	7305	Other tubes and pipes (for example, welded, riveted or similarly closed), having internal and external circular cross-sections, the external diameter of which exceeds 406,4 mm, of iron or steel
	7306	Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel :
	7306 10	<ul style="list-style-type: none"> — Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines : — — Longitudinally welded, of an external diameter of :
	7306 10 11	— — — Not more than 168,3 mm
	7306 10 19	— — — More than 168,3 mm, but not more than 406,4 mm
	7306 10 90	— — Spirally welded
	7306 20 00	— Casing and tubing of a kind used in drilling for oil or gas
	7306 30	<ul style="list-style-type: none"> — Other, welded, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel : — — Other :
		— — — Precision tubes, with a wall thickness :
	7306 30 21	— — — — Not exceeding 2 mm
	7306 30 29	— — — — Exceeding 2 mm
		— — — Other :
		— — — — Threaded or threadable tubes (gas pipe) :
	7306 30 51	— — — — — Plated or coated with zinc
	7306 30 59	— — — — — Other
		— — — — — Other, of an external diameter :
		— — — — — Not exceeding 168,3 mm :
	7306 30 71	— — — — — Plated or coated with zinc
	7306 30 78	— — — — — Other
	7306 30 90	— — — — — Exceeding 168,3 mm, but not exceeding 406,4 mm

(1)	(2)	(3)	
01.0160 (cont'd)	7306 40	<ul style="list-style-type: none"> – Other, welded, of circular cross-section, of stainless steel : – – Other : 	
	7306 40 91	– – – Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)	
	7306 40 99	– – – Other	
	7306 50	<ul style="list-style-type: none"> – Other, welded, of circular cross-section, of other alloy steel : – – Other : 	
	7306 50 91	– – – Precision tubes	
	7306 50 99	– – – Other	
	7306 60	<ul style="list-style-type: none"> – Other, welded, of non-circular cross-section : – – Other : 	
	7306 60 31	<ul style="list-style-type: none"> – – – Of rectangular (including square) cross-section, with a wall thickness : – – – – Not exceeding 2 mm 	
	7306 60 39	– – – – Exceeding 2 mm	
	7306 60 90	– – – Of other sections	
	7306 90 00	– Other	
	01.0010	3102	Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous :
		3102 10 10	– – Urea containing more than 45 % by weight of nitrogen on the dry anhydrous product
01.0030	3105	Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorus and potassium ; other fertilizers ; goods of this chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg	

(¹) Entry under this code is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions. See also Section II, paragraph B, of the preliminary provisions (combined nomenclature).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1960/95

of 9 August 1995

laying down detailed rules for the transitional application of the system of entry prices for grape juice and musts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1544/95 ⁽²⁾, and in particular Articles 53 (3) and 83 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations ⁽³⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 53 of Regulation (EEC) No 822/87 provides that, for grape juice and musts for which application of the duties depends on the import price, the accuracy of that price is to be checked by means of a standard import value calculated depending on the origin and product on the basis of the prices on the Member States' representative import markets; whereas the special nature of the system for importing grape juice and musts into the Community, and in particular the lack of Member States' representative import markets, makes it impossible to calculate the flat-rate import values in accordance with the provisions presently laid down in that Article 53; whereas, pending adoption by the Council of a measure to adjust those provisions to actual conditions in the import system, it is necessary to adopt transitional measures to enable the customs authorities to compare import prices with the entry price given in the Common Customs Tariff, in order to be able to determine the duties to be levied; whereas, pursuant to Article 3 (2) of Regulation (EC) No 3290/94, for the purposes of this Regulation, they may not apply beyond 30 June 1996;

Whereas the import price on the basis of which the imported products are classified in the Common Customs Tariff must be equal to the fob price of the products concerned plus the cost of insurance and transport up to the border of the customs territory of the Community;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules for the transitional application of the entry price system for the products listed in Annex I, Part 3, Section I, Annex 2 to the Customs Tariff of the European Communities, for the period ending on 30 June 1996.

Article 2

Each declaration of release for free circulation shall cover goods of one origin only and covered by one code only in the combined nomenclature.

Article 3

1. The import price on the basis of which the products referred to in Article 1 are classified in the customs tariff of the European Communities must be equal to the fob price of the product in question in the country of origin, plus the cost of insurance and transport up to the place of entry into the customs territory of the Community.

2. Where the import price cannot be determined by reference to paragraph 1 of this Article, the products referred to in Article 1 shall be classified in the customs tariff of the European Communities on the basis of the customs value determined in accordance with Articles 30 and 31 of the Council Regulation (EEC) No 2913/92 ⁽⁴⁾.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 September 1995.

It shall apply until 30 June 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1961/95

of 9 August 1995

amending Regulation (EC) No 3175/94 laying down detailed rules of application for the specific arrangements for the supply of cereal products to the smaller Aegean Islands and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2019/93 of 19 July 1993 introducing specific measures for the smaller Aegean Islands concerning certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2958/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1802/95⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for the implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the smaller Aegean Islands;

Whereas, in order to take account of commercial practices specific to the cereals sector, Commission Regulation (EC) No 3175/94⁽⁵⁾ lays down detailed rules, additional to or derogating from the provisions of Regulation (EEC) No 2958/93; whereas, to attain the objective of the supply arrangements laid down in Regulation (EEC) No 2019/93 and, in particular, to alleviate the natural handicap of the smaller Aegean Islands without hindering the development of local production, 12 000 tonnes of barley produced on the island of Limnos should be allowed to qualify for those arrangements, on condition that that quantity of barley is surplus to the specific needs of that island; whereas the amount of flat-rate aid to be granted for the supply of that product from the island of Limnos to the smaller Aegean Islands should be laid down;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 3175/94 is hereby amended as follows:

1. The following Article 2a is inserted:

Article 2a

1. The flat-rate aid of ECU 15 per tonne fixed in the first indent of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2958/93 shall be granted for a quantity of 12 000 tonnes per year for the supply of barley harvested on the island of Limnos to the other smaller Aegean Islands.

2. No aid shall be granted for the supply of barley falling with CN code 1003 on the island of Limnos.

2. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 27. 7. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 267, 28. 10. 1993, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 26. 7. 1995, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 54.

ANNEX

ANNEX

Supply balance for cereals for the smaller Aegean Islands for 1995

(tonnes)

Quantity		1995	
Cereal products originating in the EC	CN codes	Islands belonging to group A	Islands belonging to group B
Grain cereals	1001, 1002, 1003, 1004 and 1005	10 000	30 750
Barley originating in Limnos	1003	12 000	
Wheat flour	1101 and 1102	10 000	30 750
Food industry residues and waste	2302 to 2308	1 000	16 500
Preparations of a kind used in animal feeding	2309 90	1 000	6 500
Total		22 000	84 500
Grand total		118 500	

These groups are defined in Annexes I and II to Regulation (EEC) No 2958/93.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1962/95

of 9 August 1995

fixing the actual production of olive oil and the unit amount of production aid
for the 1993/94 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 636/95⁽⁴⁾, and in particular Article 17a (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purpose of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, and in particular Article 13 (1) thereof,

Whereas Article 5 of Regulation No 136/66/EEC provides that the unit amount of the production aid must be reduced where the actual production for a given marketing year exceeds the maximum guaranteed quantity fixed for that marketing year; whereas, however, producers whose average production is less than 500 kilograms of olive oil per marketing year are not affected by that reduction;

Whereas Article 17a of Regulation (EEC) No 2261/84 provides that, in order to determine the unit amount of the production aid for olive oil which may be paid in advance, the estimated production for the marketing year concerned should be established; whereas, for the 1993/94 marketing year, the estimated production aid which may be paid in advance was fixed by Commission Regulation (EC) No 1187/94⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 17a (2) of Regulation (EEC) No 2261/84, not more than eight months after the end of

the marketing year the quantity actually produced in respect of which entitlement to the aid has been recognized must be determined; whereas, to that end in accordance with Article 12a of Commission Regulation (EEC) No 3061/84⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 637/95⁽⁹⁾, the Member States concerned must notify the Commission, not later than 31 May following each marketing year, of the quantity recognized as qualifying for the aid in each Member State; whereas as a result of those communications the quantity eligible for aid for the 1993/94 marketing year amounts to 550 000 tonnes for Italy, 2 407 tonnes for France, 323 161 tonnes for Greece, 588 000 tonnes for Spain and 27 486 tonnes for Portugal;

Whereas recognition by the Member States of those quantities as qualifying for the aid implies that the checks referred to in Regulations (EEC) No 2261/84 and (EEC) No 3061/84 have been carried out; whereas, however, fixing actual production in accordance with the information on the quantities recognized as qualifying for Community aid by the Member States does not prejudice the conclusions that may be drawn from verification of the accuracy of that information under the clearance of accounts procedure;

Whereas, in view of the quantity actually produced, the unit amount of the production aid provided for in point (b) of the fifth subparagraph of Article 5 (1) of Regulation No 136/66/EEC should also be fixed;

Whereas, the amount in question must be converted into national currencies in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EC) No 3498/93⁽¹⁰⁾ determining the operative events applicable specifically to the olive oil sector; whereas, as a result, the unit amount of aid must be fixed taking into account that the operative event is in any case prior to 1 February 1995;

Whereas the amount of production aid in Spain and Portugal is different from that in the other Member States;

Whereas, in view of the exceptional circumstances which have led to a certain delay in fixing actual production for the 1993/94 marketing year and in order to ensure that payment of the balance of the production aid for that marketing year is made under the budget for the 1994/95 financial year, it is necessary to fix 15 October 1995 as the final date for that payment by derogating from Article 12b (3) of Regulation (EEC) No 3061/84;

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

(3) OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.

(4) OJ No L 67, 25. 3. 1995, p. 1.

(5) OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

(6) OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

(7) OJ No L 132, 27. 5. 1994, p. 4.

(8) OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 52.

(9) OJ No L 67, 25. 3. 1995, p. 3.

(10) OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 20.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

- the unit amount of the production aid shall be :
 - ECU 60,06/100 kilograms for Spain and Portugal,
 - ECU 79,84/100 kilograms for the other Member States.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1993/94 marketing year for olive oil :

- the quantity actually produced in respect of which entitlement to the production aid has been recognized and which is eligible for reimbursement by the EAGGF Guarantee Section is 1 491 054 tonnes,

Article 2

Notwithstanding Article 12b (3) of Regulation (EEC) No 3061/84, Member States shall pay the balance of the production aid for the 1993/94 marketing year, payable to producers whose average output is not less than 500 kilograms, not later than 15 October 1995.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1963/95

of 9 August 1995

amending Commission Regulation (EC) No 1839/95 laying down detailed rules for the application of tariff quotas for imports of maize and sorghum into Spain and imports of maize into Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 12 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1839/95 of 26 July 1995 laying down detailed rules for the application of tariff quotas for imports of maize and sorghum into Spain and imports of maize into Portugal⁽³⁾ contains the rules governing the administration of those imports; whereas, however, there is nothing in that Regulation which provides for the adjustment of the reduction in the import duty granted under a tendering procedure according to the month of the import; whereas, in the case of maize and sorghum, the intervention price is adjusted between November and May to take account of monthly increases, and on 1 October to take account of the new harvest; whereas, to avoid disruptions on the market, Regulation (EC) No 1839/95 should be amended so as to introduce adjustments to the reduction corresponding to adjustments to the intervention price;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 9 of Regulation (EC) No 1839/95, the following is hereby added to the end of paragraph 4:

'However, in the case of imports effected after the end of the month in which the import licence is issued, if the month in which the licence is issued is between October and May inclusive the amount of the reduction granted shall be increased by an amount equal to the difference between the intervention price in force in the month in which the licence was issued plus 55 % and the price in force in the month in which the certificate of release for free circulation is accepted plus the same percentage. In the case of licences issued prior to 1 October and used from that date, the amount of the reduction granted shall be reduced by an amount calculated in the same way.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 177, 28. 7. 1995, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1964/95

of 9 August 1995

modifying Regulation (EC) No 1439/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3013/89 as regards the import and export of products in the sheepmeat and goatmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1265/95⁽²⁾, and in particular Articles 9 (2) and 12 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1439/95 of 26 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3013/89 as regards the import and export of products in the sheepmeat and goatmeat sector⁽³⁾, fixes, in particular, the duty rate for certain imports and the list of authorities in exporting countries empowered to issue documents of origin; whereas, due to material errors, the duty rate for the import of some of these products and authorities of certain exporting countries were fixed incorrectly;

Whereas in order to ensure that the correct duty is paid upon importation into the Community and to respect the international obligations of the Community, these material errors should be corrected with effect from the date on which Regulation (EC) No 1439/95 became applicable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheepmeat and Goatmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1439/95 is modified as follows:

1. Article 17 (4) is replaced by the following:

'4. Import licences issued in respect of the quantities referred to in Annex IV, Part A, to Regulation (EC) No 1440/95 and in subsequent annual tariff quota regulations shall bear in Box 24 at least one of the following entries:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) n° 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane de 10 % [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) n° 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage IV, deel A, bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % [aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n° 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).'

2. In Annex I:

— point 4 is replaced by:

'Bulgaria: Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation',

— point 7 is replaced by:

'Hungary: Ministère de l'Industrie et du Commerce',

— point 12 is replaced by:

'Romania: Ministère du Commerce'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 3. 6. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1965/95
of 9 August 1995

**establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1740/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 August 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

<i>(ECU/100 kg)</i>			<i>(ECU/100 kg)</i>			
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	
0702 00 35	052	47,7	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	039	79,3	
	060	80,2		064	79,1	
	066	41,7		388	58,1	
	068	32,4		400	56,4	
	204	50,9		508	68,4	
	212	117,9		512	51,2	
	624	75,0		524	45,8	
	999	63,7		528	56,8	
	0707 00 25	052		50,1	800	94,8
053		166,9		804	80,1	
060		39,2		999	67,0	
066		53,8		0808 20 57	052	70,6
068		60,4			388	48,5
204		49,1	512		46,5	
624		207,3	528		54,0	
999		89,5	800		55,8	
0709 90 79		052	55,6		804	64,8
	204	77,5	999		56,7	
	624	196,3	0809 20 69		052	266,2
	999	109,8			061	182,0
0805 30 30	388	62,2		064	254,1	
	512	77,7		068	262,6	
	524	62,5	400	258,9		
	528	58,8	600	94,9		
	600	54,7	624	239,5		
	624	78,0	676	166,2		
	999	65,6	999	215,6		
	0806 10 40	052	106,4	0809 30 41, 0809 30 49	052	59,2
		220	110,8		220	121,8
400		148,9	624		106,8	
412		132,4	999		95,9	
512		186,0	0809 40 30		064	72,5
600		90,2		066	62,1	
624		130,2		624	152,8	
999		129,3		999	95,8	

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1966/95**of 9 August 1995****amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1950/95⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 8. 8. 1995, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 August 1995 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,83	4,39
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,83	9,62
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,83	4,20
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,83	9,19
1701 91 00 ⁽²⁾	33,59	8,44
1701 99 10 ⁽²⁾	33,59	4,26
1701 99 90 ⁽²⁾	33,59	4,26
1702 90 99 ⁽³⁾	0,34	0,32

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1967/95
of 9 August 1995
amending Regulation (EEC) No 2168/92 laying down detailed implementing
rules for the specific measures for the Canary Islands with regard to potatoes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92⁽¹⁾, introducing specific measures for the Canary Islands concerning certain agricultural products, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 21 thereof,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1601/92 provides for a restriction on deliveries of ware potatoes to the Canary Islands from third countries or from the rest of the Community, in order to avoid disturbance of the market during the periods which are crucial for the marketing of the Canary Islands' production; whereas it is appropriate to fix the sensitive period as well as the maximum quantities of potatoes to be delivered to the Canary Islands during 1995; whereas it is therefore appropriate to amend Article 10 of Regulation (EEC) No 2168/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1481/95⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in the present Regulation are in conformity with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2168/92 is amended as follows:

1. The first indent of Article 10 (1) is replaced by the following:

'1. During the period from 9 August to 31 October 1995, the delivery of potatoes falling within headings CN 0701 90 51, 0701 90 59 and 0701 90 90 from third countries and the rest of the Community to the Canary Islands, shall be limited to the quantities as set out in the Annex.'

2. The Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 9 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 42.

*ANNEX**ANNEX*

Distribution of the quantities referred to in Article 10 :

(tonnes)

Month	Quantity
August	160
September	220
October	4 500'

II

(Acts whose publication is not obligatory)

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY DECISION

No 67/95/COL

of 19 June 1995

**approving the contingency plan for the control of foot-and-mouth disease
submitted by Norway**

THE EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, in particular Article 17 and Protocol 1 (4) (d) thereof,

Having regard to the Act referred to in Point 13 of Chapter I of Annex I to the Agreement on the European Economic Area amending Council Directive 85/511/EEC introducing Community measures for the control of foot-and-mouth disease, Directive 64/432/EEC on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine and Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat products from third countries (Council Directive 90/423/EEC), and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to the Act referred to in Point 50 of Chapter I of Annex I to the Agreement on the European Economic Area laying down the criteria to be applied when drawing up contingency plans for the control of foot-and-mouth disease, in application of Article 5 of Council Directive 90/423/EEC (Commission Decision 91/42/EEC), and in particular Article 1 thereof,

Having regard to the Agreement between the EFTA States on the establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement between the EFTA States on the establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice, and in particular Article 5 (2) (d) and Protocol 1, Article 1 (e) thereof,

Whereas Norway by letter dated 22 September 1994 has submitted for approval the national contingency plan for control of foot-and-mouth disease ;

Whereas after examination, this plan permits the desired objective to be attained and fulfils all the criteria laid down in the Act referred to in Point 50 of Chapter I of Annex I to the Agreement on the European Economic Area (Commission Decision 91/42/EEC) ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the EFTA Veterinary Committee assisting the EFTA Surveillance Authority,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

1. The contingency plan for the control of foot-and-mouth disease submitted by Norway is hereby approved.
2. This Decision shall enter into force on 1 September 1995.
3. This Decision is addressed to Norway.
4. This Decision shall be authentic in the English language.

Done at Brussels, 19 June 1995.

For the EFTA Surveillance Authority

Björn FRÍÐFINNSSON

College Member

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY DECISION

No 68/95/COL

of 19 June 1995

approving the plan presented by Norway to monitor and control salmonella in poultry

THE EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, in particular Article 17 and Protocol 1 (4) (d) thereof,

Having regard to the Act referred to in Point 34c of Chapter I of Annex I to the Agreement on the European Economic Area concerning measures for protection against specified zoonoses and specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications (Council Directive 92/117/EEC ; hereinafter referred to as the Zoonoses Act) and in particular Article 8 (3) thereof,

Having regard to the Agreement between the EFTA States on the establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement between the EFTA States on the establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice, and in particular Article 5 (2) (d) and Protocol 1, Article 1 (e) thereof,

Whereas in accordance with Article 8 (2) of the Zoonoses Act, Norway has by letter dated 24 April 1995 sent a plan to monitor and control salmonella in Norwegian poultry;

Whereas the aforementioned plan meets the criteria laid down in Article 8 (2) of the Zoonoses Act ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the EFTA Veterinary Committee assisting the EFTA Surveillance Authority ;

Whereas the plan should be approved accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

1. The plan presented by Norway to monitor and control salmonella in poultry is hereby approved.
2. Norway shall bring into force by 1 September 1995 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Point 1.
3. This Decision shall enter into force on 1 September 1995.
4. This Decision is addressed to Norway.
5. This Decision shall be authentic in the English language.

Done at Brussels, 19 June 1995.

For the EFTA Surveillance Authority

Björn FRÍÐFINNSSON

College Member

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 836/95 of 18 April 1995 amending the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds

(Official Journal of the European Communities No L 88 of 20 April 1995)

On page 49 in the Annex part 'II. Fruit and vegetables', in the column under 'CN code':

for: 'ex 0805 10 96',

read: 'ex 0805 10 69';

and in the column under 'Product code':

for: '0805 10 96 200',

read: '0805 10 69 200'.
